

日支衝突政府の方針決定

日支衝突政府の方針決定

目下世界の輿論を一身に集めて、一人の人物がある、それは...

能ふだけ事件の 擴大防止

朝鮮からの救援軍に引返し命令

（東京十九日電）朝鮮からの救援軍に引返し命令を出した。...

奉天城内に日本軍突入

（奉天十九日電）奉天城内に日本軍突入。...

各地駐屯軍 奉天に集中

（奉天十九日電）各地駐屯軍、奉天に集中。...

緩城子武装解除

（長春十九日電）緩城子武装解除。...

華府に會合の大實業家

（華府十八日電）華府に會合の大實業家。...

日本は此際 重大決心を要す

（東京十九日電）日本は此際、重大決心を要す。...

支那側承認

（東京十九日電）支那側承認。...

支那側承認

（東京十九日電）支那側承認。...

支那側承認

（東京十九日電）支那側承認。...

日支兩軍の死傷者

（東京十九日電）日支兩軍の死傷者。...

日支兩軍の死傷者

（東京十九日電）日支兩軍の死傷者。...

沿岸太平記

（東京十九日電）沿岸太平記。...

沿岸太平記

（東京十九日電）沿岸太平記。...

沿岸太平記

（東京十九日電）沿岸太平記。...

沿岸太平記

（東京十九日電）沿岸太平記。...

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD. 415 Sansome St. San Francisco, Calif.

高橋眼鏡店 高橋眼鏡店 高橋眼鏡店

株式 藤証券株式會社

THE SUMITOMO BANK, LTD. 215 California St. San Francisco, Calif.

桑港支店 桑港支店

日米證券株式會社

内案ルテホ府羅

都ホテル

堂成大木書















市民大會を控へ 岩永氏會長に

來年大活躍する市民協會 岩永新會長は、市民協會の活動を更に大活躍させるべく、十七日...

公認技師

岩永新會長は、市民協會の活動を更に大活躍させるべく、十七日...

尾崎博堂翁の獅子吼

二十一日午後八時、尾崎博堂翁の獅子吼が、市民協會の活動を更に大活躍させるべく...

一世先驅者の血と汗と涙を

史實保存會が編纂 一世先驅者の血と汗と涙を、史實保存會が編纂した...

キヤタリナ沖で同胞漁船燃ゆ沈む

散港の邦人漁夫四名 海中から拾ひ上げる 同胞漁船燃ゆ沈む、散港の邦人漁夫四名、海中から拾ひ上げる...

村島師元氏講演

日曜祝賀合同教會 村島師元氏講演、日曜祝賀合同教會、村島師元氏講演...

黒梓の手紙

女給の採用法 二世女優の競争 黒梓の手紙、女給の採用法、二世女優の競争...

中部沿岸

重要事項決議 中部沿岸、重要事項決議...

天保政談

近松秋江作 天保政談、近松秋江作...

本社社員

沿岸地方に出張 本社社員、沿岸地方に出張...

秋季庭球大會

優勝競争奮戦 秋季庭球大會、優勝競争奮戦...

天保政談

近松秋江作 天保政談、近松秋江作...

Dr. S. M. Cowen 日本人看歯師在勤 歯痛の苦痛を減らす、日本人看歯師在勤...

博信社 株式 公債 株式 博信社、株式、公債、株式、博信社...

博信社 株式 公債 株式 博信社、株式、公債、株式、博信社...

博信社 株式 公債 株式 博信社、株式、公債、株式、博信社...

博信社 株式 公債 株式 博信社、株式、公債、株式、博信社...

博信社 株式 公債 株式 博信社、株式、公債、株式、博信社...

博信社 株式 公債 株式 博信社、株式、公債、株式、博信社...

博信社 株式 公債 株式 博信社、株式、公債、株式、博信社...

博信社 株式 公債 株式 博信社、株式、公債、株式、博信社...

博信社 株式 公債 株式 博信社、株式、公債、株式、博信社...

博信社 株式 公債 株式 博信社、株式、公債、株式、博信社...

博信社 株式 公債 株式 博信社、株式、公債、株式、博信社...







### 不老林地方聯合 邦語學園教師會

#### 聯合學園生徒の學藝會を來 十一月廿一日に開催の議

邦語學園聯合會の「不老林」部は、十月廿一日、同部管内の各學園に於いて、聯合學園生徒の學藝會を開催すべく、十一月廿一日に開催の議を決定し、各學園に通告した。同會は、十一月廿一日、同部管内の各學園に於いて、聯合學園生徒の學藝會を開催すべく、十一月廿一日に開催の議を決定し、各學園に通告した。同會は、十一月廿一日、同部管内の各學園に於いて、聯合學園生徒の學藝會を開催すべく、十一月廿一日に開催の議を決定し、各學園に通告した。

### 蹴球試合

#### 季節よ入る

大學生蹴球部は、十月廿一日、同部管内の各學園に於いて、聯合學園生徒の學藝會を開催すべく、十一月廿一日に開催の議を決定し、各學園に通告した。同會は、十一月廿一日、同部管内の各學園に於いて、聯合學園生徒の學藝會を開催すべく、十一月廿一日に開催の議を決定し、各學園に通告した。同會は、十一月廿一日、同部管内の各學園に於いて、聯合學園生徒の學藝會を開催すべく、十一月廿一日に開催の議を決定し、各學園に通告した。

### 盟友村

#### 益々發展の

盟友村は、十月廿一日、同部管内の各學園に於いて、聯合學園生徒の學藝會を開催すべく、十一月廿一日に開催の議を決定し、各學園に通告した。同會は、十一月廿一日、同部管内の各學園に於いて、聯合學園生徒の學藝會を開催すべく、十一月廿一日に開催の議を決定し、各學園に通告した。同會は、十一月廿一日、同部管内の各學園に於いて、聯合學園生徒の學藝會を開催すべく、十一月廿一日に開催の議を決定し、各學園に通告した。

### 看護法講習

#### 夜學會開始

看護法講習會は、十月廿一日、同部管内の各學園に於いて、聯合學園生徒の學藝會を開催すべく、十一月廿一日に開催の議を決定し、各學園に通告した。同會は、十一月廿一日、同部管内の各學園に於いて、聯合學園生徒の學藝會を開催すべく、十一月廿一日に開催の議を決定し、各學園に通告した。同會は、十一月廿一日、同部管内の各學園に於いて、聯合學園生徒の學藝會を開催すべく、十一月廿一日に開催の議を決定し、各學園に通告した。

### 沿岸婦女青聯盟大會

#### 十月四日當地にて

沿岸婦女青聯盟大會は、十月四日、當地にて開催される。同會は、十月四日、當地にて開催される。同會は、十月四日、當地にて開催される。同會は、十月四日、當地にて開催される。同會は、十月四日、當地にて開催される。

### 機関車に衝突瀕死

#### ウイントンの都森氏

機関車に衝突瀕死のウイントンの都森氏は、全身に挫骨を生じ、生命絶望と報ぜらる。同氏は、機関車に衝突し、全身に挫骨を生じ、生命絶望と報ぜらる。同氏は、機関車に衝突し、全身に挫骨を生じ、生命絶望と報ぜらる。

### 白入軍

#### 大和會戰

白入軍は、大和會戰に参戦し、活躍中。同軍は、大和會戰に参戦し、活躍中。同軍は、大和會戰に参戦し、活躍中。同軍は、大和會戰に参戦し、活躍中。同軍は、大和會戰に参戦し、活躍中。

### 成功を納めた

#### 入場満員

成功を納めた入場満員は、観衆の熱意を感ずる。同観衆は、成功を納めた入場満員は、観衆の熱意を感ずる。同観衆は、成功を納めた入場満員は、観衆の熱意を感ずる。

### 佛代幹部會

#### 三項を決議す

佛代幹部會は、三項を決議す。同會は、三項を決議す。同會は、三項を決議す。同會は、三項を決議す。同會は、三項を決議す。

### モンツレー

#### 沿岸婦女青聯盟大會

モンツレーは、沿岸婦女青聯盟大會を開催す。同大會は、沿岸婦女青聯盟大會を開催す。同大會は、沿岸婦女青聯盟大會を開催す。同大會は、沿岸婦女青聯盟大會を開催す。

### 永眼廣告

#### 岡田俊太郎

永眼廣告は、岡田俊太郎の活躍を称す。同廣告は、岡田俊太郎の活躍を称す。同廣告は、岡田俊太郎の活躍を称す。同廣告は、岡田俊太郎の活躍を称す。

### 市名變更か?

#### 華村の

市名變更か? 華村の市名變更は、市民の注目を浴びる。同市名變更は、市民の注目を浴びる。同市名變更は、市民の注目を浴びる。

### 大英英雄の全生涯!

#### 只前進!只前進!

大英英雄の全生涯! 只前進!只前進! 大英英雄の全生涯! 只前進!只前進! 大英英雄の全生涯! 只前進!只前進!

### 小説

#### 白面もりの新形式の偉人傳

小説 白面もりの新形式の偉人傳は、読者の心を掴む。同小説は、読者の心を掴む。同小説は、読者の心を掴む。同小説は、読者の心を掴む。

## 在 采 鶴 見 祐 輔 先 生 著

# 大 本 志

### 最新刊 講談社版

## 百難の中にピンと列返る

### 熱と力!超人間的大氣魄!

これが奈翁の生命であつた。これが奈翁の生命であつた。これが奈翁の生命であつた。これが奈翁の生命であつた。

### 大英雄の全生涯!

### 只前進!只前進!

大英雄の全生涯! 只前進!只前進! 大英雄の全生涯! 只前進!只前進!

### 小説

### 白面もりの新形式の偉人傳

小説 白面もりの新形式の偉人傳は、読者の心を掴む。同小説は、読者の心を掴む。

### 須市醫師會

### 鬼塚齒科醫院

### 須市醫師會

### 秋本研介

### 石川榮助

### 塚原正美

### 内田賢助

### SMILE 眸明滴

### スマイル

SMILE 眸明滴は、目の健康を保つ。同スマイルは、目の健康を保つ。

### 森本齒科醫院

### 日本ドラッグ

### サクラヤ藥店

### 力石齒科醫院

### 武田藥房

### 井木醫院

### 橋田慶通

### 宮崎秀太郎

### 山尾醫院

### 小林産院

### 朝日産院

### 朝日産院

### 朝日産院

### 朝日産院

### 須市醫師會

### 鬼塚齒科醫院

### 須市醫師會

### 秋本研介

### 石川榮助

### 塚原正美

### 内田賢助

### 須市醫師會

### 鬼塚齒科醫院

### 須市醫師會

### 秋本研介

### 石川榮助

### 塚原正美

### 内田賢助



The Largest English Section Published Daily by Any Japanese Paper On This Continent

# The Japanese American News

THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN

A Newspaper For All People Interested in the Welfare of Japan and The Japanese People

NUMBER 11,443

Published at 650 Ellis St. Telephone Franklin 3311

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, SUNDAY, SEPT. 20, 1931

Entered at the San Francisco Post Office as Second Class Matter

Per Month \$1.00 Per Year \$11.00

## JUNIOR AND SENIOR CLUB

"LO, EVERYBODY! Is it hot where you are, family mine? Come and sit with auntie, everybody, for it is almost cold here under the poplars."

"Let's see. Whom shall we chat with this morning? What's this? A letter from Sacramento and it says 'Outcast' on the outside. How come? We thought he lived in Auburn, didn't we?"

"Dear Aunt Mia and comrades, rather hot nowadays, isn't it? This quivering piece of protoplasm is slowly melting away. (Ditto with a great many of the rest of your cousins, Outcast.)"

"By the way, Aunt Mia, I shall have to correct you. I now live in Sacramento, Route 2, R. F. D. Box 640 is my new stamping drops."

"Say, youse boids in Sacto, drop me a line, woin't youse? I didn't mean that. Youse boids send me a letter, sabs? Or I'll put youse on the spot, see? Don't double-cross me! Yes, I plead guilty to the charge of reading the thrillers."

"Who started this 'non de plums' business, auntie? I sometimes pride myself on being a pioneer (?) but I may be just a young greenhorn. (Yes, you were a whole year late, Outcast, to be a pioneer in that line. Almost a year ago when we had that famous battle between the knights and the ladies fair, both knights and ladies dubbed themselves all kinds of queer names when they entered the lists of the tournament with sharpened tongues and pens. Since then this 'business' has grown and grown, much to auntie's bewilderment.)"

"Cousins, did you ever try code? Easy as lemon pie to make; harder than blazes to solve. Fr instance—'Uisff diffat sps Bvou Njb boe uif dkw! Boe tpx—Not Greek; just easy code. (Easy for you, you mean, Outcast.)"

"Heigh-ho! Ice man hasn't come. Guess I'd better turn off the hot air before I become an amoeba. (Wish the rest of us knew how to turn off the hot air at will, Outcast.) Well, so long." (So long, Outcast. Come again and tell us another exciting tale, won't you?)

"Ooh, look, members! You remember Natsuko Misono, don't you? Well, here is Natsuko-san's little sister, Ayako-san. She has written the cutest letter!"

"Dear Aunt Mia and cousins, hello! How are you? (Just fine, thank you, Ayako-san. And how are you?) I am very fine."

"We have a baby sister. She is almost nine months old. She can stand up now. Don't you like babies? (Course we do, Ayako-san. Especially little, fat babies that can barely toddle a few steps before falling.)"

"Members, I am eight years old. Will you please write to me? 'Auntie, do not work too hard and get sick. (Thank you, Ayako-san. It is nice of you to be so thoughtful. No, there is no danger of auntie's working too hard. She ought to work harder so that she would reduce a little.)"

"And now let's welcome a new member into our jolly family. She is Kazue Otsuki of Route 2, Box 242, Mercedes, Texas."

"So many people have been joining the Junior and Senior club recently that I decided to discard my timidity and ask your permission to become a member of your interesting club. (That's fine, Kazue-san. In our happy family, we forget how to be bashful, you know. Auntie is glad to see that you are dropping your shyness already.)"

"I have been reading this section ever since it was first published and have enjoyed it tremendously. 'I am the third in the family—age 16—Junior in high school, and live in the magic valley of the Rio Grande."

"The valley has a year round tropical climate, and we really never feel winter very much. Perhaps, some people think that the valley is extremely hot. It is often hot during the day but from the late afternoon the cool breeze never fails to blow. The valley is dotted with towns—just like California, many people say. You see different types of cactus growing in many places. (That must be lovely, Kazue-san.)"

"I hope that some members will write to me. I would enjoy corresponding with them." (And we enjoyed your first chat with us, Kazue-san. Do come again and laugh and talk with us, won't you?)"

"And now, family mine, let's say 'bye for the present, shall we? Right, 'bye, everybody!"

Aunt Mia.

## FORMER Y.W. SEC'Y WILL WED SEPT. 28

### Sunie Yamamoto Departs for Boise Friday

The wedding of Sunie Yamamoto and Sterling Takeuchi will probably take place on Monday, September 28, according to a close friend of the bride-to-be here.

Miss Yamamoto, former secretary of the Japanese Y. W. C. A., left Friday night for her home in Boise, Idaho, where the ceremony will be performed. According to present plans, they will leave immediately for Seattle and sail September 30 on the Hiye Maru for Japan where the couple will make their future home.

Sumi Miho, who was appointed to the secretaryship after the resignation of Miss Yamamoto, assumed charge of the post early this week.

## Monterey Host of Coast District YWBA League

MONTEREY, Sept. 19.—The Monterey Y. W. B. A. will be the sponsors of the coming Coast District conference of the organization on October 4, according to Yoshi Higuchi, vice-president of the club.

The conference this year will be an all-day affair instead of merely the afternoon meetings as on former occasions as the program has been greatly expanded.

**Program**  
9-10 a.m.—Registration.  
10-11 a.m.—Opening service (English).  
11-12 M.—Cabinet meeting.  
1-1:30 p.m.—Luncheon.  
1:30-2:30 p.m.—Group pictures.  
2:30-3:30 p.m.—Separate meetings.  
3:30-5:30 p.m.—General meeting.  
5:30-6:00 p.m.—Recess.  
6:00-7:00 p.m.—Banquet.  
7:00-9:00 p.m.—Entertainment and social. (No dancing.)

**THE WEATHER**  
OFFICIAL FORECAST:  
SUNDAY—Fair.

## Moyle and Allen Movements Unknown; Pan gborn, Herndon Receive Flight Permit at Last

TOKYO, Sept. 19. (U.P.)—The movements of Don Moyle and Cecil A. Allen, American ocean fliers, again were shrouded by the silence of the north Pacific Saturday while radio operators attempted to contact them at tiny Navarin Island, 1,600 miles north of here.

The aviators had sent no direct word for 24 hours after reporting here over the radio of a friendly Russian steamer that they intended to take off Saturday for Nome and Seattle in continuation of their trans-Pacific flight.

TOKYO, Sept. 19. (U.P.)—Clyde Pangborn and Hugh Herndon Jr., American aviators, received a government permit Saturday to attempt a non-stop flight across the Pacific Ocean.

Aviation authorities specified that the takeoff must be made from Salsbush Beach before October 15, and that in the event of their failure a second permit would not be issued.

A course for the aviators was specified.

## DR. JORDAN PASSES AWAY

Aged Stanford Educator Expires After Stroke

David Starr Jordan, chancellor emeritus of Stanford University, passed away Saturday at 9:30 a.m. following the fifth stroke of paralysis in two years.

Stricken Friday, the aged educator, lapsed into unconsciousness. Members of his family were present.

Dr. Jordan's specialty, ichthyology—the study of fish, took him to Japan on many occasions. In 1922, he received a medal of the second order of the Rising Sun from the Emperor Taisho for his work toward international peace.

**Obata Will Paint at "Y" Luncheon**

Chlura Obata, local Japanese artist, will be the speaker at the monthly luncheon of the "Y" Fellowship club to be held Monday, September 21, at the Japanese Y. M. C. A.

The Fellowship club is an organization composed of all secretarial and clerical forces of the nine branches of the San Francisco Y. M. C. A., and members meet monthly at one of the branches.

Obata will actually paint five or six pictures during the course of his lecture on Japanese art. Hisashi Moriyama of the Japanese Y. M. C. A. will render a trumpet solo.

## K. IWANAGA CHOSEN HEAD OF L. A. JACL

### '32 National Convention Plans Are Discussed

LOS ANGELES—Kilchi Iwanaga, prominent second generation attorney of this city, was elected to the presidency of the Japanese-American Citizens' league at the general meeting held on Thursday night, September 17, at the Y. M. C. A. hall. He is replacing John Ando who resigned due to poor health.

At this general meeting, Councilman George Baker of the Ninth District spoke, giving his views on the conduct of citizenship. He urged and appealed for a greater interest and participation in politics and in the use of the right of suffrage.

With the coming of the 1932 National J. A. C. L. convention in Los Angeles, plans are rapidly being carried out to make the best preparation. The newly elected president will soon call a cabinet meeting and choose the various committees.

At the Epworth league in the evening, Miss Ruth Fish will speak on her experiences in South America and display many photographs.

## SAN JOSE YWBA TO PRESENT OPERETTA AT BENEFIT SHOW

(Special to Japanese American News) SAN JOSE, Sept. 19.—An operetta will be one of the two presentations of the San Jose Y. W. B. A. in the coming benefit show November 27, it was decided at the meeting Wednesday night.

Emi Tanabe will be in charge of this English play while Mary Kawakami will direct a Japanese production. Yoneko Ishikawa will be the music director. The benefit show will be under the auspices of both the San Jose Y. M. B. A. and Y. W. B. A.

As the basketball season has opened, the Y. W. B. A. are organizing a team with Shinuko Ota as athletic manager. Practice will be held every Tuesday night at the Buddhist gymnasium.

A new member, Chiyoie Kurasaki, was introduced during the meeting Wednesday.

**EXTRA!!**  
NOTICE—With the final settlement of the labor trouble under the supervision of Jintaro Kolke, The Japanese American News will not be printed Monday. The Tuesday issue will appear as usual.

## JAPANESE OCCUPY CITY OF MUKDEN

### 19 Japanese Killed Total Casualty Saturday

CHANG CHUN, China, Sept. 19. (U.P.)—Japanese forces Saturday completed the occupation of Kuan Chang Tsu with the casualties of 13 Japanese killed and 24 Chinese killed.

The total Japanese dead is now 19.

MUKDEN, Manchuria, Sept. 19. (U.P.)—Japanese troops were in complete possession of the walled city of Mukden, ancient Manchuria's capital Saturday, after sharp fighting with Chinese troops which began late Friday.

The forces of occupation controlled the entire capital. Japanese held all lines of communication. Chinese were disarmed. Ongoing orders from Peiping, they offered no resistance after Japanese entered the capital.

Manchurian War Lord Orders Non-Resistance

PEIPING, China, Sept. 19. (U.P.)—Marshal Chang Hsueh-Liang, youthful Manchurian war lord, Saturday instructed his troops to withdraw from Mukden and offer no resistance to the Japanese.

Manchurian headquarters here were informed that Japanese occupied Mukden early Saturday and that a Japanese warship had unloaded troops at Newchwang and entrained for Mukden.

Marshal Chang attributed the occupation of the city to Japanese provocation. He said in a statement:

"Apparently the Japanese military intended to provoke an incident to provide a pretext for the occupation of Manchuria. I therefore have ordered the Chinese soldiers at Mukden to stack their guns immediately and avoid resistance."

It was believed that Chang desired to end fighting as soon as possible because Japan would have a vast advantage in any prolonged campaign in Manchuria and victory would increase her influence there. According to available figures, Manchurian troops between Antung and Mukden numbered 220,000 with 44 field guns compared to a Japanese force of 10,400 troops and 18 guns. Superior Japanese equipment and training and the ability to put reinforcements into Manchuria would overcome Chang's present numerical advantage, however.



## 日本着新柄大賣出し

御馴染の京都吉村商店出張員古賀、潮上が去る十一日大洋丸で参りました。前回に倍し御引立の程伏し御願ひ致します。就ては日本も諸物價大暴落、ここに呉服類は二十数年來の最安價にありませう。私共兩名は歸店後早速皆様の御注文品並に振袖、裾模様、紋附其他一切最新流行の色柄に別染めをなし全部特別仕立に致しました。昨日關稅手續も終了致しましたから桑港にては左記の日程にて陳列會を催し、一名は沙港に一名は羅府に早速出張致します。桑港陳列會開催中は陸續と御來駕の程一重に御願ひ申します。

品目	品目
西陣丸帯	御子供向丸帯
振袖裾模様紋附	訪問着
振袖四ツ身紋附	四ツ身友仙縮緬
大巾古濱縮緬(ドレス地)	半襟及鹿子帯揚げ
腰紐 (八尺物房附)	一帯、函迫、草履
絞り夜具地	其他種々

〇〇九月二十日の兩日 桑港加州ホテル内

京都美術問屋 吉村商店

出張員 古賀 久平 吾作

## NIPPON HOTEL

1551 LAGUNA STREET, SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

皆様に御願ひ

皆様のホテル 日本ホテル

奉仕第一主義

館主 田中米吉

支配人 柴田清

電話 フイルモア 三三六九三 三六九四

桑港ラナグ街一五五一

船室

時節柄御早く申込の方は心地の良い室を得られます

御出桑の際は勿論御歸朝御歸米の折は御安心して投宿御用命を願ひます

室内清潔設備完全にして宿料低廉御信頼に背かぬ様正心誠意を以皆様が心も御満足召す様に御奉仕申上ります